

IN THE STATES OF THE ISLAND OF GUERNSEY

ON THE 31ST DAY OF JANUARY, 2001

The States resolved as follows concerning Billet d'Etat No. I
dated 12th January, 2001

PROJET DE LOI
entitled
THE REGULATION OF UTILITIES (BAILIWICK OF GUERNSEY)
LAW, 2001

- I. To approve, subject to the following amendment, the Projet de Loi entitled "The Regulation of Utilities (Bailiwick of Guernsey) Law, 2001", and to authorise the Bailiff to present a most humble Petition to Her Majesty in Council praying for Her Royal Sanction thereto:-

Amendment

In the draft Projet -

- (a) in section 2, immediately after section 2(f) (printed on page 6 of the Brochure to the Billet d'État), insert the following words -

"and, in performing the duty imposed by this section, the States and the Director General shall have equal regard to the interests of the residents of all islands of the Bailiwick";

- (b) in section 22(1) (printed on page 21 of the Brochure to the Billet d'État), immediately after the definition of "body corporate" insert the following definitions -

""**consult**" and "**consultation**" shall, in sections 3(2), 14(1) and 23(3), be construed in accordance with subsection (6);";

- (c) after section 22(5) (printed on page 23 of the Brochure to the Billet d'État), insert the following subsection -

"(6) Any requirement, howsoever expressed, imposed by sections 3(2), 14(1) and 23(3) on the States Board of Industry (and any other committee of the States) to consult the General Purposes and Advisory Committee of the Chief Pleas of Sark and the Policy and Finance Committee of the States of Alderney shall include a requirement to inform the States of the views of those committees when making any recommendation to the States as to the matter consulted upon.";

- (d) after section 23(2) (printed on page 24 of the Brochure to the Billet d'État), insert the following subsection -

"(3) The Board of Industry (and any other committee of the States) shall, before recommending the States to agree to make an Ordinance under section 14(9) or 15(8), consult the General Purposes and Advisory Committee of the Chief Pleas of Sark and the Policy and Finance Committee of the States of Alderney in relation to the terms of the proposed Ordinance; but a failure to comply with this subsection shall not invalidate any Ordinance made under those sections."

PROJET DE LOI
entitled
THE STATES TRADING COMPANIES (BAILIWICK OF GUERNSEY)
LAW, 2001

- II. To approve the Projet de Loi entitled "The States Trading Companies (Bailiwick of Guernsey) Law, 2001", and to authorise the Bailiff to present a most humble Petition to Her Majesty in Council praying for Her Royal Sanction thereto.

PROJET DE LOI
entitled
THE INCOME TAX (STATES TRADING COMPANIES AND
PUBLIC SERVANTS' PENSION SCHEME) (GUERNSEY) LAW, 2001

- III. To approve the Projet de Loi entitled "The Income Tax (States Trading Companies and Public Servants' Pension Scheme) (Guernsey) Law, 2001", and to authorise the Bailiff to present a most humble Petition to Her Majesty in Council praying for Her Royal Sanction thereto.

THE BY-ELECTION ORDINANCE, 2001

- IV. To approve the draft Ordinance entitled "The By-election Ordinance, 2001", and to direct that the same shall have effect as an Ordinance of the States.

THE SOCIAL SECURITY (RECIPROCAL AGREEMENT WITH JAPAN)
ORDINANCE, 2001

- V. To approve the draft Ordinance entitled "The Social Security (Reciprocal Agreement with Japan) Ordinance, 2001", and to direct that the same shall have effect as an Ordinance of the States.

STATES BOARD OF ADMINISTRATION

NEW MEMBER

- VI. To elect Deputy Mrs. P. Robilliard as a member of the States Board of Administration to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. P. Cranford-Smith, who has ceased to have a seat in the States, namely, to the 31st May, 2001.

STATES COMMITTEE FOR HOME AFFAIRS

NEW MEMBER

- VII. To elect Deputy F. Quin as a member of the States Committee for Home Affairs to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. R. Russell, who has ceased to have a seat in the States, namely, to the 31st May, 2003.

STATES RECREATION COMMITTEE

NEW MEMBER

- VIII. To elect Douzaine Representative M.G. O'Hara as a member of the States Recreation Committee to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. D. J. Nussbaumer, who has ceased to have a seat in the States, namely, to the 31st May, 2001.

STATES TELECOMMUNICATIONS BOARD

NEW MEMBER

- IX. To elect Deputy D.B. Jones as a member of the States Telecommunications Board to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. P. Cranford-Smith, who has ceased to have a seat in the States, namely, to the 31st May, 2002.

STATES TOURIST BOARD

NEW MEMBER

- X. To elect Deputy D.A. Barrett as a member of the States Tourist Board to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. D.J. Nussbaumer, who has ceased to have a seat in the States, namely, to the 31st May, 2002.

STATES TRAFFIC COMMITTEE

NEW MEMBER

- XI. To elect Deputy T.M. Le Pelley as a member of the States Traffic Committee to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. P. R. Jones, who has ceased to have a seat in the States, namely, to the 31st May, 2002.

STATES CIVIL DEFENCE COMMITTEE

NEW MEMBER

- XII. To elect Deputy D.B. Jones as a member of the States Civil Defence Committee to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. P. Cranford-Smith, who has ceased to have a seat in the States, namely, to the 31st May, 2001.

STATES GAMBLING CONTROL COMMITTEE

NEW MEMBER

- XIII. To elect Douzaine Representative B. Sheriff as a member of the States Gambling Control Committee to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. D. J. Nussbaumer, who has ceased to have a seat in the States, namely, to the 31st May, 2001.

STATES LEGISLATION COMMITTEE

NEW MEMBER

- XIV. To elect Deputy Mrs. A.L. Robilliard as a member of the States Legislation Committee to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. R. Russell, who has ceased to have a seat in the States, namely, to the 31st May, 2001.

STATES LIBERATION CELEBRATIONS COMMITTEE

NEW MEMBER

- XV. To elect Deputy B.M. Flouquet as a member of the States Liberation Celebrations Committee to complete the unexpired portion of the term of office of Deputy M.W. Torode, who has resigned as a member of that Committee, namely, to the 31st May, 2002.

STATES PUBLIC ASSISTANCE AUTHORITY

NEW MEMBER

- XVI. To elect Mr. C. Bichard as a member of the States Public Assistance Authority to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. J.W. Le Noury, who has ceased to be a Douzenier, namely, to the 31st May, 2002.

STATES SEA FISHERIES COMMITTEE

NEW MEMBER

- XVII. To elect Douzaine Representative J.J. Cleal as a member of the States Sea Fisheries Committee to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. L.E. Jean, who has ceased to have a seat in the States, namely, to the 31st May, 2001.

STATES TRANSPORT BOARD

NEW MEMBER

- XVIII. To elect Douzaine Representative B. Sheriff, who is also a member of the States Tourist Board, as a member of the States Transport Board to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. D.J. Nussbaumer, who has ceased to have a seat in the States, namely, to the 31st May, 2003.

PRIAULX LIBRARY COUNCIL

NEW MEMBER

- XIX. To re-elect Douzaine Representative W. Le R. Robilliard as a member of the Priaulx Library Council.

STATES PUBLIC ASSISTANCE AUTHORITY

CASTEL PAROCHIAL OUTDOOR ASSISTANCE BOARD

NEW PRESIDENT AND NEW MEMBER

- XX. To elect -
- (1) Mr. N. Higgs as a member of the Castel Parochial Outdoor Assistance Board to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. J.W. Le Noury, who has ceased to be a Douzenier, namely, to the 31st May, 2004;
 - (2) Mr. C. Bichard, a member of that Board, as President to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. J. W. Le Noury, namely, to the 31st May, 2001.

STATES PUBLIC ASSISTANCE AUTHORITY

**ST. PIERRE-DU-BOIS PAROCHIAL OUTDOOR ASSISTANCE BOARD
NEW MEMBER**

- XXI. To elect Mr. S. Langlois as a member of the St. Pierre-du-Bois Parochial Outdoor Assistance Board to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. G. Brehaut, who has ceased to be a Douzenier, namely, to the 31st May, 2002 .

STATES PUBLIC ASSISTANCE AUTHORITY

TORTEVAL PAROCHIAL OUTDOOR ASSISTANCE BOARD

NEW MEMBER

- XXII. To elect Mr. V.J. Watson as a member of the Torteval Parochial Outdoor Assistance Board to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. N. J. Brehaut, who has ceased to be a Douzenier, namely, to the 31st May, 2004.

ADMINISTRATIVE DECISIONS (REVIEW) (GUERNSEY) LAW, 1986

NEW DEPUTY CHAIRMAN OF PANEL OF MEMBERS

- XXIII. To elect Mr. B. Rabey in accordance with the provisions of section 4 of the Administrative Decisions (Review) (Guernsey) Law, 1986, as Deputy Chairman of the Panel of Members, to complete the unexpired portion of the term of office of Mr. N.J. Brehaut, who has ceased to be a Douzenier, namely, to the 31st May, 2001.

STATES ADVISORY AND FINANCE COMMITTEE

RE-ELECTION OF MEMBERS TO THE STATES AUDIT COMMISSION

- XXIV. To re-elect Mrs. M. L. Perkins and Mr. R. M. Benjamin, who were nominated in that behalf by the States Advisory and Finance Committee, as ordinary members of the States Audit Commission with effect from the 1st March, 2001.

STATES ADVISORY AND FINANCE COMMITTEE

GUERNSEY FINANCIAL SERVICES COMMISSION

NEW MEMBER

- XXV. To re-elect Mr. J.E. Hallam, FCA, who was nominated in that behalf by the States Advisory and Finance Committee, as an ordinary member of the Guernsey Financial Services Commission with effect from the 2nd February, 2001.

STATES ADVISORY AND FINANCE COMMITTEE

PROJECT FOR IMPLEMENTING BEST PROCUREMENT PRACTICE AND FINANCIAL CONTROL PROCEDURES IN STATES COMMITTEES

XXVI. After consideration of the Report dated the 15th December, 2000, of the States Advisory and Finance Committee:-

1. To agree in principle to the implementation of a corporate purchasing and finance system as set out in that Report.
2. To authorise the States Advisory and Finance Committee to negotiate and enter into a partnership agreement with Logica to implement the above system.
3. That, as regards the capital costs of implementing the above system:
 - (a) To approve a transfer of £1,750,000 from the Capital Reserve to the capital allocation of the States Advisory and Finance Committee.
 - (b) To vote the States Advisory and Finance Committee a credit of £3,750,000, which sum shall be taken from that Committee's allocation for capital expenditure.
4. To direct the States Advisory and Finance Committee to take into account the ongoing revenue costs and savings of the above project when bringing forward recommendations to the States for General Revenue committees' future annual cash limits.

STATES ADVISORY AND FINANCE COMMITTEE

PUBLIC HOLIDAYS - 2001 AND 2002

XXVII. After consideration of the Report dated the 22nd December, 2000, of the States Advisory and Finance Committee:-

1. That Thursday, 12th July, 2001, shall be an additional public holiday in Guernsey.
2. That Monday, 3rd June, 2002, shall be an additional public holiday in Guernsey.
3. That Tuesday, 4th June, 2002, shall be a public holiday in Guernsey in place of Monday, 27th May, 2002.
4. To direct the preparation of such legislation as may be necessary to give effect to their above decisions.

STATES BOARD OF ADMINISTRATION

AIRPORT FEES AND CHARGES

XXVIII. After consideration of the Report dated the 14th December, 2000, of the States Board of Administration:-

1. To approve the adjustment in fees and charges for the use of Guernsey Airport with effect from the 1st April, 2001, as set out in Appendix 1 to that Report.
2. To approve the adjustment in fees and charges for the use of Alderney Airport with effect from the 1st April, 2001, as set out in Appendix 2 to that Report.
3. That, with effect from the 1st April, 2001, an Airport Development Charge of £1.00 per single movement for passengers travelling to or from the UK and Europe shall be introduced in order to repay funds borrowed from the Ports Holding Account for the purpose of paying airport redevelopment costs and consultants' fees.
4. That, with effect from the 1st January, 2002, an Airport Development Charge of £0.50 per single movement for inter- island passengers shall be introduced for the purpose of paying airport redevelopment costs and consultants' fees.
5. To rescind paragraph 4 of the Resolutions of the 30th November, 2000, taken on Billet d'Etat No. XXII of 2000.
- 6.(1) That an immediate transfer of funds from the Ports Holding Account to the States Advisory and Finance Committee's Consultancy Fees and Site Investigation vote shall be made of such sums as have been paid from that account in respect of consultants' fees for the Airport Terminal Redevelopment project up until such time as that Report is approved by the States of Deliberation.
- (2) That, as from the date of approval of that Report, future expenditure necessary for payment of consultants' fees shall be met from the Ports Holding Account by way of establishment of a capital vote for that purpose with the approval of the States Advisory and Finance Committee.
7. That future alterations in airport fees and charges may be implemented with the agreement of the States Advisory and Finance Committee and without reference to the States, provided that increases do not exceed the change in the Guernsey Retail Price Index as at the 30th June of the year preceding that of the new charges.
8. To direct the Board of Administration to report back as soon as possible with proposals for putting the Ports accounts on a conventional trading basis and adopting conventional accounting principles.

9. That, with effect from the 1st April, 2001, the Airport shall not be liable to repay to the Ports Holding Account the loan interest incurred as a result of the construction of the New Airport Terminal.

STATES GAMBLING CONTROL COMMITTEE

CHANNEL ISLANDS LOTTERY - INSTANT GAME OPTION

XXIX. After consideration of the Report dated the 12th December, 2000, of the States Gambling Control Committee:-

1. That the Gambling (Channel Islands Lottery) (Bailiwick of Guernsey) Ordinance, 1975, as amended, shall be further amended to enable the States Gambling Control Committee to operate a public lottery where all the prizes related to an issue of tickets in an instant game may be awarded by the revealing of concealed letters, numbers or symbols or a combination thereof, without the need to conduct a draw.
2. To direct the preparation of such legislation as may be necessary to give effect to their above decision.

STATUTORY INSTRUMENTS LAID BEFORE THE STATES

THE INCOME TAX (GUERNSEY) (VALUATION OF BENEFITS IN KIND) REGULATIONS, 2000

In pursuance of the provisions of section 203 of the Income Tax (Guernsey) Law, 1975, the Income Tax (Guernsey) (Valuation of Benefits in Kind) Regulations, 2000, made by the States Income Tax Authority on the 23rd November, 2000, were laid before the States.

THE SOCIAL INSURANCE (INCREASE OF BENEFITS AND CONSEQUENTIAL AMENDMENTS) REGULATIONS, 2000

In pursuance of the provisions of section 117 of the Social Insurance (Guernsey) Law, 1978, as amended, the Social Insurance (Increase of Benefits and Consequential Amendments) Regulations, 2000, made by the Guernsey Social Security Authority on the 1st December, 2000, were laid before the States.

THE INCOME TAX (PENSIONS) (CONTRIBUTION LIMITS AND TAX-FREE LUMP SUMS) REGULATIONS, 2000

In pursuance of the provisions of section 203 of the Income Tax (Guernsey) Law, 1975, the Income Tax (Pensions) (Contribution Limits and Tax-free Lump Sums) Regulations, 2000, made by the States Income Tax Authority on the 7th December, 2000, were laid before the States.

**THE HEALTH SERVICE (MEDICAL APPLIANCES)
(AMENDMENT) REGULATIONS, 2000**

**THE HEALTH SERVICE (PAYMENT OF AUTHORISED APPLIANCE SUPPLIERS)
(AMENDMENT) REGULATIONS, 2000**

**THE HEALTH SERVICE (PAYMENT OF AUTHORISED SUPPLIERS)
(AMENDMENT) REGULATIONS, 2000**

**THE HEALTH SERVICE (PHARMACEUTICAL BENEFIT)
(AMENDMENT) REGULATIONS, 2000**

**THE HEALTH SERVICE (PHARMACEUTICAL BENEFIT) (RESTRICTED
SUBSTANCES) (AMENDMENT) REGULATIONS, 2000**

In pursuance of the provisions of section 35(4) of the Health Service (Benefit) (Guernsey) Law, 1990, the following Regulations made by the Guernsey Social Security Authority on the 20th December, 2000, were laid before the States:-

**THE HEALTH SERVICE (MEDICAL APPLIANCES) (AMENDMENT)
REGULATIONS, 2000**

**THE HEALTH SERVICE (PAYMENT OF AUTHORISED APPLIANCE SUPPLIERS)
(AMENDMENT) REGULATIONS, 2000**

**THE HEALTH SERVICE (PAYMENT OF AUTHORISED SUPPLIERS)
(AMENDMENT) REGULATIONS, 2000**

**THE HEALTH SERVICE (PHARMACEUTICAL BENEFIT)
AMENDMENT) REGULATIONS, 2000**

**THE HEALTH SERVICE (PHARMACEUTICAL BENEFIT) (RESTRICTED
SUBSTANCES) (AMENDMENT) REGULATIONS, 2000**

THE MILK (RETAIL PRICES) (GUERNSEY) ORDER, 2000

In pursuance of the provisions of section 8(4) of the Milk (Control) (Guernsey) Ordinance, 1958, the Milk (Retail Prices) (Guernsey) Order, 2000, made by the States Agriculture and Countryside Board on the 15th December, 2000, was laid before the States.

THE WATER CHARGES ORDER, 2000

In pursuance of the provisions of Article 17(6) of the Law entitled "Loi ayant rapport à la Fourniture d'Eau par les États de cette Île aux Habitants de la dite Île" registered on the 7th May, 1927, as amended, the Water Charges Order, 2000, made by the States Water Board on the 21st December, 2000, was laid before the States.

**D. R. DOREY,
HER MAJESTY'S DEPUTY GREFFIER.**